

長老會學生畢業 舉辦假期學校

本公司所謹訂於七月五日(星期日)下午一時舉行成立第十六週年紀念典禮同日下

午五時半假座新華酒樓開慶會屆時

各埠本族團體男女宗人姑戚婦姆駕臨助慶

指示禮儀易勝榮幸

溫哥華昭倫親義公所仝人敬約

△代 東

本支會訂於七月五日(即星期日)午后二時舉行第二十七週年紀念典禮並治潔茗

同日下午六時設筵新中國及華僑兩酒樓

歡宴 敬請

馬場賽



Horse Racing

时间：天或至下午五时半
地点：马场赛

日期：六月廿五日至六月廿九日
凡星期一至六日休假

馬場賽

本賽館連實業平賣

過去會計年度 移民來美統計

美京民。歸美國移居統計。在一九五七年七月一日至一九五八年六月廿日之十二個月期間。從中國逃到美國的總數一千九千八百六十七人。其中有五百八十七人是日本人。亞洲移民。參雜在八三八八人。中國人次之。八百零二人。總數三十一百一十三人。非漢人佔總數三十一百一十三人。非漢人佔第三位。(二千一百三十六人)。以母語計算。有移居一千三百六十五人。久居留一千萬零二千一百五十二人。移居一千五百零一十五人。

以母語計算。有移居一千五百零一十五人。

處 訊 通
L. S. WONG
218 CENTRE ST.,
CALGARY, ALTA.

利 庚 公 司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

雲 埠 有 信 公 司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St. Phone: MU 1-6023
Vancouver 4, B.C. MU 3-2422
MU 3-8932

元 豐 有 限 公 司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到大補品 人參露

每日飲幾次方便好用

功效：開胃消食

補血行氣

七安士罐鷄汁雪蛤膏
滋補養顏歷為帝皇御用補品
用以供餐香滑可口好食利便
用時將一罐加湯水三倍一滾
便可供食

新 到

北江冬菰
去蒂花菰
靚大香信
江南大棗
豉汁紅燒蜆肉
新金針菜
西河紅棗
四川搾菜

歡迎採購

獨家首次選辦：

——全加總代理——
中國冰霜大明蝦
大量批發

源源供應

★是腎病的好門路
★是患甜尿者的救星

(◎) 有屋住·有租收

一經服藥免受打針痛苦
確保身體迅速康強

△西醫師徐鐸權遷址

雲埠西醫徐鐸權。自總營問世。深得
中西人士器重。前設診所於四六九五號
頓斯密街。今為利便開診者起見。由昨
日起。遷往利建南洋汝比醫專大廈。四
九零零號頓斯密街二十五號房。在該臣
金斯百貨公司東一個角落。電話照舊。

HE 3-0555

萬元，
興旺商業區餐館，月做三千八百元生意
柏文，好入息，取價二萬六千五，現款
一千元現款，
士德高牆身樓，樓下兩間舖，樓上兩組
部像似在內，取價一萬八千元，先交五
萬二千五，銀期可商量，
喜士定東區，大入息屋，五伙人住，自
動火爐，月收二百九十五元租，連一
英坭土庫，連一部份傢俬，取價一
萬元現款，
另有一柏文樓，房屋，雜貨店，

各類生意出賣，
請電話 MU 3-8644 或 RE 35743 與

雲埠全加雷方總源總堂。
以美國總商雷作（家趙）。因事於廿六
月卅日（星期二）下午，從美國假道此
間。乘班機返港。並飛來駐港商務。本
埠商雷宜堯，歲該八十，假新
任許判。黃監學孔阜總指揮。黃王
春生。大成。校友李松。蘇李瑛。學
牛謝少雲。黃妙蘭。總書。雪琴。登記
記分。競賽項目。有徒手走。二人三足
走。穿針走。匙頭裝蛋走。跳繩走。
障礙走。接力走等。各生英勇努力。爭
奪錦標。觀眾鼓掌讚譽。四時茶發。有
三文治。汽水。雪糕等。食品豐富。由
黃祝飴。國運。送禮。黃孔阜夫人。校
友百就。黃上（月考）。學生黃內才。培
萃。馬冠英。冠民。總理。總理。蒋
珠愛。劉振宇等（招待。該處山光水色
風景佳美。設有兒童遊樂運動器械。
又有遊艇湖上。學生特別感覺興趣。皆
大歡喜。五時自由娛樂。其中有由黃校
長蔭餘。及黃校董世德接晤片問各生以
寓樂於教育。至六時。各人乘搭巴
士回校云。

「以（代）任」
(◎) 有屋住·有租收
雲埠二大西報著論
求修改加移民律例
刊登加政府移民兼籍民部長化顧魯夫
主持民族報界記者公會開會。林岳鑒被
邀出席會議。復迴全加各大城市後返
埠。報告大會情形。該報以「求部長應
使家庭團聚」為題。刊載稱。加拿大
民族報界記者大會。最近在宛地埠舉
行。林岳鑒曾在大會中發表演說。評
論種族政視。在加拿大雖不如在美國及
東南亞各國情形之嚴重。而林君於一九
五年抵達加拿大為活躍於報界之一員
。他直至抵加拿大時。始初次遇見其父
親。因其父回中國度假返加後。林君始
出世。此實因為中國連年戰禍。及加政
府移民律例之限制。致使家庭拆散。林
君向來為各裔報摘稿。加拿大民族報界
記者公會。舉行大會中。提議鼓勵
各新籍民。應參加政黨。因此舉亦可增
進教育之途。而部長過於過去十八個
月以來。已傾重考慮修改移民律例。且極
願意使該例中各項歧視之慣例盡量取消
之。林君曾提出主張華裔加拿大人。所
有直系親屬。應該予以團聚之方便。不
限年齡。性別。結婚或未婚與否。如果
經濟許可時。均應該批准他們入境。雲
高華埠中國人。現估計有一萬五千名。
物。一律八折計算。歡迎僑胞參觀購買。

簡氏公司週年紀念
電器傢私減價一週

〔未完〕

○ 雲埠達權社通告

〔未完〕

為通告事。本社定於吉月四日（星期六）
下午八時召開常會。報告六月份各部財
政進支數目及行政事宜。希我全體職員
齊集。特由七月一日至十五日止。為舉行一
週年紀念。特將該公司為酬謝顧客見起
暨男女社員依時出席。共策進行。為盼
此佈。

〔未完〕

事訪。雲埠簡氏傢私電器石總經理

簡建平君。昨對記者稱。該公司自去年
遷新址開業。經已二載。深蒙中西顧
客熟識賜顧。今該公司為酬謝顧客見起
及各種簽證等義務。如有僑胞委託。

梁君當必盡力代為辦理云。

梁君當必盡力代為辦理云。